

每天聊点 英国文化



一本书读懂**英国**

80主题，
全景式描绘英国文化

金利 主编
范芙蓉 杨云云 副主编

用英国人的思维学英语

英汉
对照

考试 · 留学 · 旅游 · 商务

英国看这本就对了



化学工业出版社

每天聊点 英国文化



一本书读懂**英国**

金利 主编
范芙蓉 杨云云 副主编



化学工业出版社

·北京·

图书在版编目(CIP)数据

每天聊点英国文化：一本书读懂英国 / 金利主编.

北京：化学工业出版社，2014.6

ISBN 978-7-122-20379-3

I. ①每… II. ①金… III. ①英语-口语 ②文化-概
况-英国 IV. ①H319.9 ②G156.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第072324号

责任编辑：马 骄

装帧设计：尹琳琳

责任校对：陈 静

出版发行：化学工业出版社（北京市东城区青年湖南街13号 邮政编码100011）

印 装：化学工业出版社印刷厂

710mm×1000mm 1/16 印张25 字数400千字

2014年7月北京第1版第1次印刷

购书咨询：010-64518888（传真：010-64519686）

售后服务：010-64518899

网 址：<http://www.cip.com.cn>

凡购买本书，如有缺损质量问题，本社销售中心负责调换。

定 价：39.90元

版权所有 违者必究





前言

我们从小受到东方文化的熏陶，即使学了很多年英语，一般只是应试性的“背单词、学语法”。当我们读国外文章或看英文电影，甚至是去英国留学时，有时会无法理解老外的思考方式，觉得他们的笑话很“冷”，行为也非常“怪诞”。英国文化对我们来说仿佛是罩着一层神秘的面纱，其实我们并不了解英国文化。

学习英语很多年，对老外的口头禅、特色俚语表达只是懂其“中文意思”，却不知道它们真正的来源以及地道准确的用法；很多时候背诵的单词都缺乏语言环境，导致大家记忆都不够深刻。不用担心！本书将填补各位读者在学习英语过程中的缺憾，带你追根溯源，让你在一边欣赏英国风光景色、品读趣味文化的同时，一边记下难以消化的单词和特色表达，“夸夸其谈”英国文化！

【近距离看英国】

通过这本书，最具英国特色的爱丁堡艺术节、伦敦的大本钟、圣保罗大教堂等英国文化标志在你面前通通“现身”，让你近距离了解它们。此外，我们还会带大家走进英国各大高校、了解英国国旗的由来、一睹建筑历史文化遗产“巨石阵”的奇特，为你“捅破”英国文化这层窗纸，让你对英国文化有更深入的了解。

【地毯式涵盖英国文化】

本书围绕10大分类，80个主题，涵盖了英国的多元文化、教育制度、优美风光、风土人情、民间习俗等方方面面，此外还会在每个主题里就相关内容进行延展，形式丰富，增强本书的可读性和趣味性；拓展形式有相关的名人轶事、特色景点、特色表达、历史事件的讲解。

【边品英国文化边学英语】

针对每个主题，我们从国外网站选取地道的英文素材，语言地道，且附有中文翻译和生词讲解，让你在品读英国文化的同时也学到英语知识。在对英国文化背景进行中英双讲之后，对主题相关的特色俚语和与特色表达进行深度讲解，让你知道它们的“来源”。此外，我们还会拓展与主题相关的特色英语句子，最后会与你一起用地道的英语侃谈英国文化。

这本书精心制作给对英国文化有浓厚兴趣的爱好者以及想提高口语能力的英语学习者。衷心希望此书能给你带来更精彩、更美好的生活！



目录

Part 1 英国为何不可复制

Top 1 England就是英国的全称吗	002
Top 2 “英国绅士”代名词从何而来	007
Top 3 黑暗料理王国	012
Top 4 你知道米字旗的由来吗	017
Top 5 依旧存在的社会等级	022
Top 6 英国的多元文化	027
Top 7 英式幽默，你笑得起来吗	032
Top 8 英国特色pub	037
Top 9 英国的格子情节	042

Part 2 这些culture shock，有没有

Top 1 英国的汽车竟是左侧行驶	048
Top 2 英国女王姓“温莎”吗	053
Top 3 英国人为何总是在谈论天气	058
Top 4 英国人开口闭口都是love，你受得了吗	063
Top 5 英式英语的潜规则，你能读懂吗	067
Top 6 银行也有假期	072

Part 3 感受英伦风情的英国游

Top 1 伦敦	078
Top 2 爱丁堡	083
Top 3 曼彻斯特	088

Top 4 利物浦.....	093
Top 5 伯明翰.....	098
Top 6 剑桥.....	103
Top 7 格拉斯哥.....	108
Top 8 纽卡斯尔.....	114

Part 4 特色英国节日“来头”大

Top 1 圣诞节.....	120
Top 2 复活节.....	125
Top 3 圣帕特里克节.....	130
Top 4 彭斯之夜.....	135
Top 5 威尔士艺术节.....	140
Top 6 万圣节.....	145

Part 5 那些年我们追过的影视作品

Top 1 《神探夏洛克》.....	152
Top 2 《唐顿庄园》.....	158
Top 3 《猜火车》.....	163
Top 4 《泰坦尼克号》.....	168
Top 5 《哈利·波特》.....	173
Top 6 《英国达人秀》.....	178
Top 7 《英国偶像》.....	183

Part 6 品读英国的教育

Top 1 英国的教育体系.....	189
Top 2 夏山——英国最具争议的私立学校.....	194
Top 3 世界贵族男校翘楚——伊顿公学.....	199
Top 4 世界级顶尖学府——牛津大学.....	204
Top 5 闻名于世的剑桥大学.....	209

Part 7 不可不去的英国特色地标

Top 1 大本钟.....	215
Top 2 伦敦塔.....	220
Top 3 大英博物馆.....	225
Top 4 白金汉宫.....	230
Top 5 国会大厦.....	235
Top 6 圣保罗大教堂.....	240
Top 7 威斯敏斯特大教堂.....	245
Top 8 巨石阵.....	250

Part 8 不可不知的英国名人

Top 1 童贞女王——伊丽莎白一世.....	256
Top 2 维多利亚女王.....	261
Top 3 铁娘子——撒切尔夫人.....	266
Top 4 丘吉尔首相.....	271
Top 5 摇滚王朝披头士.....	276
Top 6 文学巨匠——莎士比亚.....	281
Top 7 文坛勃朗特三姐妹.....	286
Top 8 为文学奉献一生的简·奥斯汀.....	291
Top 9 现代喜剧电影的奠基者——卓别林.....	296
Top 10 人间天使——奥黛丽·赫本.....	301
Top 11 足球王子——贝克汉姆.....	306
Top 12 唱出心碎的阿黛尔.....	311

Part 9 英国人生活面面观

Top 1 在英国，一日三餐在于“晨”.....	317
Top 2 精致的英式下午茶.....	322
Top 3 不可不提的fish and chips.....	327
Top 4 英国人排队变得易抓狂.....	331

Top 5 英国男人的骑士精神	336
Top 6 英国帽子文化	341
Top 7 英式婚姻文化	346
Top 8 英国浩大的音乐盛典	351
Top 9 英式葬礼	356
Top 10 热爱运动的英国人	361

Part 10 穿越回去看看英国历史

Top 1 玫瑰战争	368
Top 2 君主立宪制的形成	373
Top 3 工业革命解放全世界	378
Top 4 第一次世界大战	383
Top 5 第二次世界大战	388

Part 1

英国为何不可复制

- Top 1 England就是英国的全称吗
- Top 2 “英国绅士”代名词从何而来
- Top 3 黑暗料理王国
- Top 4 你知道米字旗的由来吗
- Top 5 依旧存在的社会等级
- Top 6 英国的多元文化
- Top 7 英式幽默，你笑得起来吗
- Top 8 英国特色pub
- Top 9 英国的格子情节

英国全称是这样的

The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, commonly known as the United Kingdom (UK) or Britain, is a *sovereign* state located off the north-western coast of *continental* Europe. The country includes the island of Great Britain (a term sometimes *loosely* applied to the whole state), the north-eastern part of the island of Ireland, and many smaller islands.

So here is the difference between the United Kingdom, Great Britain, and England. Great Britain is the name of the island northwest of France and east of Ireland which *consists of* three somewhat *autonomous* regions: England, Wales and Scotland. Therefore, England is part of Great Britain, which is part of the United Kingdom. The U.K. includes Great Britain and Northern Ireland. England, Wales, Scotland, and Northern Ireland are not independent countries but the United Kingdom is.



大不列颠及北爱尔兰联合王国，又称为联合王国或英国，是一个主权独立国，位于欧洲大陆西北部。它由大不列颠岛（在不严谨的情况下，有时也用来指整个国家）、爱尔兰岛的东北部和许多较小的岛屿构成。

英国、大不列颠以及英格兰所指的地区是有区别的。大不列颠指的是法国以西以北的岛屿以及爱尔兰岛的东部，它包括3个自治区：英格兰、威尔士以及苏格兰。因此，英格兰是大不列颠的一部分，而大不列颠是英国的一部分。英国由英格兰、威尔士、苏格兰以及北爱尔兰组成。英格兰、威尔士、苏格兰以及北爱尔兰不是独立的国家，英国才是。

单词释义

sovereign 有主权的
consist of 由……构成

continental 大陆的
autonomous 自治的

loosely 不严谨的

“England” 名字的由来

The name “England” is *derived from* the Old English name *Englaland*, which means “land of the Angles”. The Angles were one of the Germanic *tribes* that settled in Great Britain during the Early Middle Ages. The Angles came from the *Angeln peninsula* in the Bay of Kiel area of the Baltic Sea. According to the *Oxford English Dictionary*, the first known use of “England” to refer to the southern part of the island of Great Britain occurs in 897, and its modern spelling was first used in 1538.

The area now called England was first *inhabited* by modern humans during the Upper Palaeolithic period, but it takes its name from the Angles. England became a *unified* state in 927 AD, and since the Age of Discovery, which began during the 15th century, has had a *significant* cultural and legal impact on the wider world. The English language, the Anglican Church, and English law—the basis for the common law legal systems of many other countries around the world—developed in England, and the country’s *parliamentary* system of government has been widely *adopted* by other nations.

英格兰 (England) 这个名字来源于古英语Englaland, 它表示“盎格鲁人的土地”。盎格鲁人来自波罗的海基尔湾地区的安格尔恩半岛。盎格鲁人为日耳曼部落中的分支, 最早于中世纪早期定居于大不列颠岛。根据《牛津英语词典》, 首次用“英格兰 (England)”来指大不列颠岛南部地区的时间是公元897年, 而其现代拼写首次出现在1538年。

在旧石器时代后期, 现代人最早开始居住于现在被称为英格兰的地区, 但是它的得名源于盎格鲁人。公元927年, 英格兰成为了一个统一的国家, 且自15世纪的大发现时代开始, 它在文化上以及司法上对越来越广阔的世界有着重要的影响。源于英格兰的英语、英国国教、英国司法体制 (它是世界上许多国家司法体系的基础) 以及英国的议会制已经被其他国家广泛采用。



单词释义

derive from 起源于

inhabit 居住

parliamentary 议会的

tribe 部落

unified 统一的

adopt 采用

peninsula 半岛

significant 重大的



英国特色文化



特色表达One

英格兰 (England) 这个名字来源于古英语Englaland, 而并非英国人sleep on it思考出来的, 这里的sleep on it可并不是说“睡在上面”, 而是指人“彻夜思考; 再三权衡”, 相当于think it over。

★实景链接

- A: Mark, the sales manager position is available in England, and we'd like you to take it. 马克, 英格兰的销售经理一职还空着, 我们希望你能坐上这个位置。
- B: Thank you, but I can't decide right now. Can I sleep on it? 谢谢, 但我现在定不下来。能让我考虑一下吗?
- A: Can you give me an answer tomorrow? 明天能给我答复吗?
- B: Of course. 当然可以。



特色表达Two

如果有人要问你英国的全称为何是U.K., 你只需要说it's a long story, 这可不是说名字的由来是一个很长的故事, 而是说当你想讲一件事情却又不知道从何说起时, 可以用到此句, 引申为“一言难尽; 说来话长”。

★实景链接

- A: Why do you pretend to be Jenny's boyfriend? 你为什么要冒充珍妮的男朋友?
- B: It's a long story. I'll tell you some other time. 一言难尽。我改天再告诉你。
- A: Then just make it short. I really want to know the truth. 那就简而言

之，我真的很想知道真相。

B: Well, Jenny can't find a good reason to break up with David, so... 好吧，珍妮找不到和大卫分手的正当理由，所以……

拓展特色句

1. England is not an independent country. 英格兰不是一个独立的国家。
2. Three divisions on the island of Great Britain: England, Scotland and Wales. 大不列颠岛分为三块区域：英格兰、苏格兰和威尔士。
3. I'm Daniel in Scotland, UK. 我叫丹尼尔，来自英联合王国的苏格兰。



“聊”英国特色文化

A: Hey, Tom, could you help me?

B: Sure, what's up?

A: I'm so confused. Why are there so many names referring to the U.K.? You see, there are the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, England, the United Kingdom, and Great Britain.

B: Oh, it's not so difficult. The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, for short, is the United Kingdom. And Great Britain is part of the U.K., 'cause the United Kingdom consists of Great Britain and Northern Ireland.

A: I'm still kind of confused. What about England? Is it the nickname of the United Kingdom?

B: No. As I just mentioned, the United Kingdom consists of Great Britain and Northern Ireland; and Great Britain includes England, Wales, and Scotland.

A: Oh, I got it. So the United Kingdom consists of England, Wales, Scotland,

A: 嘿，汤姆，能帮我个忙吗？

B: 当然，怎么了？

A: 我很困惑，英国怎么有这么多名字？你看，我们既可以用大不列颠及北爱尔兰联合王国、英格兰，又可以用联合王国以及大不列颠来指英国。

B: 哦，这没有什么难的。大不列颠及北爱尔兰联合王国的简称就是联合王国。英国由大不列颠以及北爱尔兰组成，所以大不列颠是英国的一部分。

A: 我还是有点儿疑惑，那英格兰呢？它是英国的昵称吗？

B: 不，正如我刚才所说的，英国由大不列颠以及北爱尔兰组成，而大不列颠则由英格兰、威尔士以及苏格兰组成。

A: 哦，我明白了。所以说英国是由英格兰、威尔士、苏格兰以及北爱尔兰

and Northern Ireland, right?

B: Yeah, you're right.

兰组成, 对吗?

B: 是的, 你说得没错。

“问” 英国特色文化

英国国名和英伦三岛是什么关系?

英国这个国家由许多大大小小的岛屿组成, 它是一个多岛的国家, 但是这个国家主要分为三个部分, 即所谓的“英伦三岛”: 中部与南部是英格兰, 北部是苏格兰, 西南部是威尔士。其中英格兰面积最大, 拥有全国80%的人口, 是全国政治、经济、文化的中心, 这也是为什么大家习惯上用英格兰泛指“英国”。此外, 英国在海外殖民地的总称是大英帝国 (The British Empire)。



阅读笔记

“绅士”一词从这里来

In modern speech the term gentleman refers to any man of good, *courteous* conduct. It may also refer to all men *collectively*, as in *indications* of gender-separated facilities, or as a sign of the speaker's own courtesy when addressing others.

In its original meaning, the term *denoted* a man of the lowest rank of the English *gentry*, standing below an *esquire* and above a *yeoman*. By definition, this category included the younger sons of the younger sons of peers and the younger sons of *baronets*, knights, and esquires in *perpetual* succession, and thus the term captures the common denominator of gentility shared by both constituents of the English aristocracy: the peerage and the gentry. In this sense, the word equates with the French *gentilhomme* (“nobleman”), which latter term has been, in Great Britain, long confined to the peerage.

现在来说，“绅士”这一词常用来指行为优雅有礼的男士。“绅士”还可在表示性别时或者演讲者开始演讲前礼貌称呼别人时用来指全体男士。

“绅士”这一词原意是指英国上流社会中最低的一个等级，低于骑士但高于自由民。根据定义，这个阶层的人包括公、侯、伯、子、男爵的孙辈，以及男爵、爵士以及骑士的儿子，且绅士采取的是永久世袭制。因此，“绅士”拥有英国广大的上流阶层人士的共同特性：贵族头衔与绅士身份。从这个意义上来，“gentleman（绅士）”这一词相当于法语中的 *gentilhomme*（即“nobleman”），后来这个表达在大不列颠常用来指贵族。



单词释义

courteous 有礼貌的

denote 表示

baronet 男爵

collectively 全体地

gentry 上流人士

perpetual 永久的

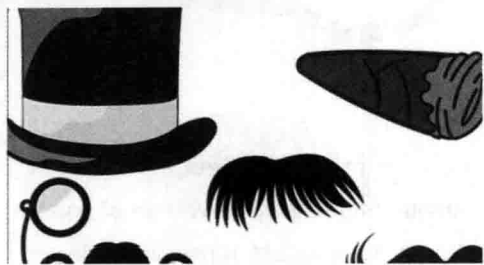
indication 标志

yeoman 自由民

学着做英国绅士

Traditional British *etiquette* is hard to find in today's modern society. As Sir Patrick Moore once said, the *height* of Englishness is "good manners". Many of us would like to think that we are quite polite. Yet, it seems the ushering in of the modern era has long *deteriorated* the British etiquette we find in films such as *Brief Encounter* and *Breakfast at Tiffany's*.

How to be a perfect English Gentleman then? Step one: Dress *appropriately* for special occasions and outings. That doesn't mean wearing *tuxedos* everywhere. Unless it's required for an occasion of course. Just wear some nice pants with a belt, a clean shirt (tucked in), and good-looking shoes. Step two: Use high quality *hygienic* products. Also consider a nice cologne and possibly some hair gel occasionally. Step three: Be courteous to everyone. Especially women. Open doors for people, shake hands. Step four: Have good table manners. Nobody likes eating with a *slob*! Wipe your mouth with a napkin, don't *belch*, etc. Step five: Have intelligent conversations with people. It adds charm. Just don't talk about personal subjects like money.



在当今这个现代社会，传统的英国礼仪很难被发现。帕特里克·摩尔爵士曾经说过，英国风格的高贵在于“优良的举止”。我们中的许多人会觉得我们非常有礼貌，但是，现代社会的到来毁坏了我们在电影《相见恨晚》以及《蒂凡尼早餐》中看到的英国礼仪。

那怎样才能成为一个完美的英国绅士呢？第一步，出席特殊场合的时候，着装得体。这并不是要求你在任何地方都穿着小礼服，除非是特殊场合。穿一些漂亮的配有腰带的裤子、干净的衬衫（塞在裤子里）以及漂亮的鞋。第二步，使用高端卫生用品，还应考虑使用好闻的古龙香水。如果可能的话，还可以偶尔使用一些发胶。第三步，对所有人都应该非常有礼貌，特别是对女士。帮别人开门，跟别人握手。第四步，要有良好的餐桌礼仪。没人喜欢与粗俗的人一块吃饭！注意用餐巾擦嘴，不要打嗝等。第五步，聪明地与人交谈。这会增加你的个人魅力。不要把话题局限于诸如金钱类的比较隐私的内容。

单词释义

etiquette 礼仪

tuxedo 小礼服

belch 打嗝

height 高贵

hygienic 卫生的

deteriorate 使……恶化

appropriately 合适地

slob 粗俗的人

“品” 英国特色文化



特色表达One

英国的绅士一直备受大家尊重，但是其实他们并非来源于blue blood，blue blood并不是其字面意思“蓝色血液”，而是用来代指“贵族血统”。古代西班牙北部有一个王国名叫卡斯提尔，其最古老的家族都以拥有纯正血统为荣，他们相信自己的血统从未被摩尔人、犹太人等“异族”血统“扰乱”过，证据就是他们白皙的皮肤上凸显的微微发蓝的静脉血管。后来西班牙语sangre azul就被直译为blue blood，表示“贵族血统”。

★ 实景链接

A: He has a fair bit of **blue blood** coursing through his veins. 他的血管里真的流淌着贵族的血液。

B: Actually by nature all men are alike. 事实上每个人生下来都是一样的。

A: That being said, however, he is really a gentleman. 话虽如此，但是他真的很绅士。

B: That's two things. 那又是另一码事。



特色表达Two

一提到英国绅士，就会联想起西装笔挺、外形俊俏的帅哥，用beefcake这个词来形容他们再适合不过了。beefcake可不是牛肉饼，作俚语时是“英俊男子”的意思，与其对应的是cheesecake，用来形容“漂亮的美女”。

★ 实景链接

A: Hi! What are you talking about? 嗨！你们在聊什么呢？

B: Oh, we are talking about Hollywood **beefcake**. Who do you like? 噢，我们在讨论好莱坞的大帅哥。你喜欢谁？